

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

6 MARS 1963.

Budget du Ministère de la Santé Publique et de la Famille pour l'exercice 1963.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR MM. DE GRAUW ET VAN CAUTEREN.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale* (p. 6) :

1. Subsides à l'Œuvre Nationale de l'Enfance :

b) Dépenses d'interventions en faveur des ressortissants de l'Œuvre.

Porter le crédit de 359.878.000 francs à : 379.878.000 francs.

Augmentation de 20.000.000 de francs.

Justification.

L'augmentation prévue de 11 millions sur les crédits de 1962 est insuffisante pour couvrir l'accroissement des dépenses de fonctionnement normales qui s'élèvent à 14 millions.

Par ailleurs, l'octroi aux colonies agréées d'une subvention égale à 50 % du montant de l'intervention de l'Etat en faveur des colonies de l'O.N.E. représente une dépense de l'ordre de 17 millions.

R. A 6446.

Voir :

Document du Sénat :

5-XX (Session de 1962-1963) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1962-1963.

6 MAART 1963.

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1963.

AMENDEMENTEN
VAN DE HH. DE GRAUW EN VAN CAUTEREN.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg* (blz. 7) :

1. Toelagen aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn :

b) Uitgaven ten voordele van de begunstigten van het Werk.

Het krediet te brengen van 359.878.000 frank op 379.878.000 frank.

Verméerdering met 20.000.000 frank.

Verantwoording.

De 11 miljoen meer, waarin voorzien is ten opzichte van de kredieten voor 1962, zijn ontoereikend om de stijging der normale werkingsuitgaven, welke 14 miljoen bedragen, te dekken.

Voorts is er nog een uitgave van 17 miljoen verbonden aan de toekenning van een toelage aan de erkende kolonies, welke 50 % van de Rijksbedrage voor de N.W.K.-kolonies bedraagt.

R. A 6446.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XX (Zitting 1962-1963) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes :*

8. Transfert à un fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges et étrangers (aliénés, séquestrés à domicile, enfants anormaux, etc.) (p. 10).

Porter le crédit de 880.000.000 de francs à : 1.055.000.000 de francs.

Augmentation de 175.000.000 de francs.

Justification.

Le taux de la journée d'entretien dans les instituts psychiatriques est de 80 francs. Cette somme couvre les frais d'entretien et de renouvellement des bâtiments, mobilier, chauffage, éclairage, nourriture, habillement, literie, blanchissage, enterments, rémunérations du personnel (médecins, infirmières, assistantes sociales, gardes, personnel d'entretien).

Le personnel et l'équipement sont insuffisants pour appliquer une thérapeutique moderne qui permettrait de nombreuses guérisons. Les conditions actuelles rendent impossible tout traitement sérieux.

Le taux de la journée en Allemagne est de 110 francs; en Hollande, de 158 francs; en Finlande et en Suède, de 250 francs.

Le F.N.A.M.I. accorde 150 francs par journée d'hospitalisation en service ordinaire et 175 francs en chirurgie et soins spéciaux. Ces taux viennent d'être majorés de 10 % à partir du 1^{er} janvier 1963.

Le taux proposé de 100 francs par jour, soit une augmentation de 20 francs pour les 25.000 internés est un minimum envisagé pour leur accorder un traitement humain.

9. Transfert au « Fonds National du Logement » créé par la loi du 15 avril 1949 en vue du financement des charges suivantes :

2^e Primes prévues à l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953 réorganisant la lutte contre les taudis, notamment pour la démolition et le déménagement.

Porter le crédit de 75.000.000 de francs à : 120.000.000 de francs.

Augmentation de 45.000.000 de francs.

Justification.

Le nombre des taudis s'accroît sans cesse dans tout le pays et surtout dans les régions en reconversion où leur remplacement est impérieux si l'on veut s'attaquer réellement aux graves problèmes démographiques de l'heure.

L'influence des taudis sur la santé morale et physique de nos concitoyens avec les répercussions financières, économiques, sociales et pénales ne sont plus à démontrer.

Les pouvoirs locaux en sont de plus en plus conscients et s'organisent pour en assurer la destruction. Ce n'est pas le moment de les décourager par des diminutions des subventions.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven :*

8. Overdracht aan een bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen (krankzinnigen, thuis verpleegde krankzinnigen, abnormale kinderen, enz.) (blz. 11).

Het krediet te brengen van 880.000.000 frank op 1.055.000.000 frank.

Vermeerdering met 175.000.000 frank.

Verantwoording.

De prijs van de onderhoudsdag in de psychiatrische instituten bedraagt 80 frank. Deze som dekt de onderhoudskosten en de kosten van vernieuwing van de gebouwen, de huisraad, de verwarming, de verlichting, de voeding, de kleding, het bedgerei, de was, de begrafenis kosten, de bezoldigingen van het personeel (geneesheren, verpleegsters, maatschappelijke assistenten, oppassers, onderhoudspersoneel).

Personeel en uitrusting zijn onvoldoende om een moderne therapie toe te passen die talrijke genezingen zou mogelijk maken. De huidige omstandigheden maken iedere ernstige behandeling onmogelijk.

De prijs van de onderhoudsdag bedraagt in Duitsland, 110 frank; in Nederland, 158 frank; in Finland en in Zweden, 250 frank.

Het R.V.Z.I. keert 150 frank per dag opneming in gewone dienst uit en 175 frank voor heekunde en speciale zorgen. Deze bedragen werden zojuist vermeerderd met 10 % met ingang van 1 januari 1963.

Het voorgesteld bedrag van 100 frank per dag, dit is een vermeerdering met 20 frank voor de 25.000 geïnterneerden, is een minimum dat ertoe strekt hun een menselijke behandeling te bezorgen.

9. Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », opgericht ter voldoening aan de wet van 15 april 1949, met het oog op de financiering van de volgende lasten :

2^e Premiën voorzien bij artikel 12 van de wet van 7 december 1953 houdende een nieuwe regeling inzake de krotopruiming, nl. voor de sloping en de verhuizing.

Het krediet te brengen van 75.000.000 frank op 120.000.000 frank.

Vermeerdering met 45.000.000 frank.

Verantwoording.

Het aantal krotwoningen neemt overal in het land voortdurend toe, vooral in de streken die worden omgeschakeld, waar de vervanging van die krotwoningen hoogdringend is indien men werkelijk de ernstige demografische vraagstukken, die thans rijzen, wil aanpakken.

Men hoeft de invloed van de krotwoning op de morele en lichamelijke gezondheid van onze medeburgers, met de financiële, economische en strafrechtelijke weerslag ervan niet meer aan te tonen.

De plaatselijke besturen zijn er zich steeds meer van bewust en zij organiseren zich om er de afbraak van te verzekeren. Het is thans niet het gepaste ogenblik om hen, door een vermindering van de toelagen, te ontmoedigen.

4^e Primes allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes :

Porter le crédit de 440.000.000 de francs à 600.000.000 de francs.

Augmentation de 160.000.000 de francs.

Justification.

Les besoins minimum de logements sociaux ne sont pas satisfaits. Tous les organismes, y compris la Commission Delpérée installée par le Gouvernement actuel, réclament au moins 10.000 logements sociaux par an.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles* (p. 12) :

3. Intervention du Département dans les frais de fonctionnement du Service national de secours d'urgence aux blessés de la route :

Porter le crédit de 2.500.000 francs à 2.750.000 francs.

Augmentation de 250.000 francs.

Justification.

L'augmentation sans cesse croissante des victimes de la route requiert un équipement adéquat et toujours plus poussé du Service national de secours (900) pour sauver des centaines de vies humaines chaque année.

Le moment est donc mal venu de diminuer les crédits indispensables au perfectionnement de notre équipement qui ne fait qu'obvier à la carence de notre réseau routier.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — Immobilisations nouvelles.

§ 3. SUBVENTIONS AUX POUVOIRS SUBORDONNÉS.

ART. 63.602. — *Subsidies pour permettre la réalisation du plan de rééquipement hospitalier :*

2. Subsidies pour la construction, la reconstruction et l'aménagement par les administrations publiques d'établissements psychiatriques et de centres d'observation et de traitement pour malades mentaux (p. 18) :

Porter le crédit d'engagement de 35.000.000 de francs figurant à la colonne 7 « Autorisations nouvelles 1963 » à 100.000.000 de francs.

Augmentation de 65.000.000 de francs.

4^e Premiën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen :

Het krediet te brengen van 440.000.000 frank op 600.000.000 frank.

Vermeerdering met 160.000.000 frank.

Verantwoording.

De minimale behoeften inzake volkswoningen zijn niet gedekt. Alle organisaties, met inbegrip van de door de huidige Regering ingestelde Commissie Delpérée, eisen de aanbouw van ten minste 10.000 volkswoningen per jaar.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven* (blz. 13) :

3. Tussenkost van het Departement in de werkingskosten van de Nationale Dienst voor dringende hulpverlening aan de gewonden op de weg :

Het krediet te brengen van 2.500.000 frank op 2.750.000 frank.

Vermeerdering met 250.000 frank.

Verantwoording.

Het immer stijgend aantal slachtoffers van verkeersongevallen maakt een ver doorgedreven aanpassing van de uitrusting van de Nationale Dienst voor dringende Hulpverlening (900) noodzakelijk om ieder jaar honderden mensenlevens te redden.

Het ogenblik is dan ook niet geschikt om de kredieten te verminderen, die onontbeerlijk zijn voor de vervolmaking van onze uitrusting, die trouwens slechts moet dienen om de ontoereikendheid van ons wegnnet te verhelpen.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — Nieuwe beleggingen.

§ 3. SUBSIDIES AAN DE ONDERGESCHIKTE BESTUREN.

ART. 63.602. — *Subsidies tot verwezenlijking van het plan van ziekenhuisheruitrusting :*

2. Subsidies voor het bouwen, het wederopbouwen en het inrichten door de openbare besturen van psychiatische instellingen en observatie- en verplegingscentra voor geesteszieken (blz. 19) :

Het vastleggingskrediet van 35.000.000 frank, voorkomende in kolom 7 « Nieuwe machtigingen 1963 », te brengen op 100.000.000 frank.

Vermeerdering met 65.000.000 frank.

Justification.

L'augmentation sensible des maladies mentales nécessite un accroissement rapide de notre équipement hospitalier pour le traitement de ces affections. Les patients hospitalisés dans des locaux étriés et mal conçus se trouvent actuellement dans des conditions indignes de notre civilisation et du standing de nos populations.

J. DE GRAUW.
E. VAN CAUTEREN.

Verantwoording.

De aanmerkelijke toename van het aantal geesteszieken maakt een snelle uitbreiding van onze ziekenhuisuitrusting voor de behandeling van deze patiënten nodig. De in enge en slecht ontworpen lokalen verpleegde zieken verkeren thans in toestanden die onwaardig zijn van ons beschavingspeil en van de standing onzer bevolking.